

Taflen Wybodaeth ar Gynaliadwyedd 2011 - 12



Allyriadau nwyon tŷ gwyr

Mae'r flwyddyn adrodd ar gyfer yr holl ddata ar yr ôl troed amgylcheddol yn cyd-fynd â blwyddyn ariannol y sector cyhoeddus, sef 1 Ebrill - 31 Mawrth. Oni nodir yn wahanol, mae'r holl ddata yn gymwys ar gyfer ystâd Bae Caerdydd (Tŷ Hywel, y Senedd a'r Pierhead yn unig).

(Tunelli o CO ₂ e oni nodir yn wahanol)	2011/12	2010/11	2009/10	2008/09
Cyfanswm yr allyriadau Cwmpas 1:	295	357	353	432
Cyfanswm yr allyriadau Cwmpas 2:	1,766	1,908	2,061	2,181
Cyfanswm yr allyriadau Cwmpas 3:	551	368	279	227
Cyfanswm yr allyriadau y tu hwnt i'r cwmpasau 1	313	170	58	129
Cyfanswm yr allyriadau cryswth:	2,925	2,803	2,751	2,969

Cyfanswm yr Allyriadau Net2:	2,612	2,633	2,693	2,840
-------------------------------------	--------------	--------------	--------------	--------------

Canran y newid - allyriadau net	-1%	-2%	-5%	0
---------------------------------	-----	-----	-----	---

1 Mae'r ffigur yn cynnwys allyriadau biomas a gynhyrchir wrth hyllogi yn unig, sydd y tu hwnt i gwmpasau 1-3. Gwir gyfanswm allyriadau uniongyrchol biomas yw '0', gan fod y CO₂ a gynhyrchir drwy losgi biomas yn cael ei ailamsugno yn ystod cyfnod tyfu'r gylchred.

Mae'r cyfanswm net yn cynnwys allyriadau uniongyrchol yn unig ac nid yw'n cynnwys biomas, sydd y tu hwnt i Gwmpasau 1 - 3, gan mai gwir gyfanswm yr allyriadau yw 0.

Dangosyddion Ariannol

(£ oni nodir yn wahanol)

	2011/12	2010/11	2009/10	2008/09
Costau Trydan				
<i>Costau trydan yn ôl adeilad</i>				
Tŷ Hywel	£ 261,353	£ 237,401	£ 299,465	£ 308,535
Y Senedd	£ 83,311	£ 71,122	£ 77,510	£ 81,698
Y Pierhead	£ 13,191	£ 14,928	£ 15,934	£ 15,879
Bae Colwyn3	£ 6,356	£ 5,589	£ 6,897	£ 5,409
Casgliad o weinyddion cyfrifiadurol oddi ar y safle	£ 11,179	£ 5,709	Amherthnasol	Amherthnasol
Cyfanswm y costau trydan o'r grid	£ 375,390	£ 334,749	£ 399,805	£ 411,521
Costau Nwy				
<i>Costau nwy yn ôl adeilad</i>				
Tŷ Hywel	£ 40,176	£ 35,972	£ 45,068	£ 69,287
Y Senedd	£ 3,313	£ 2,259	£ 8,943	£ 12,059
Y Pierhead	£ 3,175	£ 2,593	£ 2,580	£ 3,844
Bae Colwyn3	£ 729	£ 848	£ 547	£ 737
Cyfanswm costau nwy	£ 47,393	£ 41,672	£ 57,138	£ 85,927
Cyfanswm costau biomas - y Senedd	£ 29,053	£ 27,799	£ 10,930	£ 13,738
Cyfanswm y costau ynni ar gyfer pob adeilad	£ 451,836	£ 404,220	£ 467,874	£ 511,186
Trafnidiaeth - cerbydau y mae'r Cynulliad yn berchen arnynt neu sydd ar brydles	£ 7,853.36	£ 8,326.48	£ 5,871.25	Amherthnasol
Trafnidiaeth - teithio busnes swyddogol	£ 307,271	£ 179,700	£ 242,074	Amherthnasol
Cyfanswm costau trafndiaeth	£ 890,799	£ 703,389	£ 841,025	£ 696,778
Cyfanswm costau gwastraff ac ailgylchu	£ 32,847	£ 15,512	£ 4,716	Amherthnasol
Cyfanswm costau dŵr a dŵr gwastraff	£ 22,561	£ 21,922	£ 23,320	Amherthnasol
Cyfanswm costau dŵr a dŵr gwastraff	£ 55,408	£ 37,434	£ 28,036	-
Cyfanswm costau gwasanaethau - pob adeilad	£ 1,398,043	£ 1,145,043	£ 1,336,935	£ 1,207,964

Proffil manwl yr allyriadau (tunelli o O₂e)

(Tunelli o CO ₂ e oni nodir yn wahanol)	2011/12	2010/11	2009/10	2008/09
Allyriadau Cwmpas 1:				
Nwy naturiol ¹	224	287	346	429
Cerbydau'r Cynulliad ²	12.1	10.9	7.1	3.4
Diesel ar gyfer y generadur	0.0	0.0	0.0	0.0
Allyriadau oeryddion ³	58.7	58.7	Amherthnasol	Amherthnasol
Cyfanswm yr allyriadau Cwmpas 1:	294.8	356.6	353.1	432.4
Allyriadau Cwmpas 2:				
Trydan ⁴	1,688	1,853	2,061	2,181
Trydan ar gyfer y casgliad o weinyddion cyfrifiadurol oddi ar y safle	77.5	54.8	Amherthnasol	Amherthnasol
Cyfanswm yr allyriadau Cwmpas 2:	1,766	1,908	2,061	2,181
Allyriadau Cwmpas 3:				
<i>Teithio ar Fwsnes</i>				
Defnydd o geir preifat	166.5	118.7	148.9	148.8
Cerbydau wedi'u llogi	4.2	4.5	12.3	20.1
Y car at ddefnydd pawb	1.2	2.5	0.3	0
Tacsi	1.52	1.38	1.62	1.78
Bws/Coets	0.8	0.18	0.13	0.09
Trên	17.8	9.3	11.8	17.5
Teithiau awyr	19.9	6.2	5.9	38.8
Fferi	0	0	0	0.04
Cyfanswm yr allyriadau teithio	212	143	181	227
<i>Gwastraff ac ailgylchu⁵</i>				
Gwastraff trefol i safleoedd tirlenwi	94	122.0	45.6	Amherthnasol
Gwastraff a gaiff ei ailgylchu	174	45.0	12.5	Amherthnasol
Gwastraff Peryglus	0.02	0.4	0.4	Amherthnasol
Gwastraff clinigol ¹	Amherthnasol	Amherthnasol	Amherthnasol	Amherthnasol
Gwastraff cyfrinachol	3	Amherthnasol	Amherthnasol	Amherthnasol
Gwastraff bwyd	50.4	34.5	30.2	Amherthnasol
Gwastraff adeiladu cymysg	11	15.8	0.0	Amherthnasol
Cyfanswm yr allyriadau gwastraff	332	218	89	0
<i>Dŵr⁶</i>				
Y cyflenwad dŵr	2.5	2.2	2.4	Amherthnasol
Trin dŵr	6.3	6.1	6.5	Amherthnasol
Cyfanswm yr allyriadau dŵr	9	8	9	0
Cyfanswm yr allyriadau Cwmpas 3:	553.1	368.9	278.6	227.1
Yr allyriadau sydd y tu hwnt i Gwmpas 1 - 3				
Y defnydd o ynni adnewyddadwy - biomas ⁷	313.5	170.1	57.3	128.7
Cyfanswm yr allyriadau y tu hwnt i'r Cwmpasau	313	170	58	129
Cyfanswm yr allyriadau crynswth:	2,926	2,803	2,751	2,970
Gostyngiad o brynu ynni adnewyddadwy ⁸	0	0	0	0
Gwrthbwsyadau a brynwyd ar gyfer teithiau awyren - GCOF9	0	0	0	0
Cyfanswm Allyriadau Net²:	2,613	2,633	2,693	2,841

Troednodiadau

1 Mae'r ffigurau ar gyfer y defnydd o nwy yn cynnwys allyriadau CO₂e uniongyrchol yn unig.

2 Mae'r ffigurau'n cynnwys allyriadau uniongyrchol y Bws Allgymorth, y Car Swyddogol a'r Bws Glanhau. Cyfrifir allyriadau'r bws allgymorth a'r bws glanhau ar sail litrau o ddiesel a ddefnyddiwyd yn hytrach nag yn ôl millitiroedd. Mae'r bws allgymorth yn defnyddio biodiesel (cymysgedd a werthir). Mae'r ffigur ar gyfer 2008/09 yn cynnwys allyriadau'r car swyddogol yn unig.

3 Mae'n cynnwys allyriadau sy'n gysylltiedig â defnyddio oeryddion ar gyfer aerdymeru, oeryddion a phympiau gwres, o'r data a gasglwyd ar y cofrestrau F-gas. Ni chafwyd yr un achos o oeryddion yn gollwng drwy gydol y flwyddyn.

4 Mae'r ffigurau'n cynnwys allyriadau CO₂e uniongyrchol yn unig. Fe'u cyfrifir gan ddefnyddio ffactor cyfnwid cyfartalog y grid.

5 Gan nad oes digon o ddata ar gyfer 2009/10, ffigurau am gyfnod o bum mis yw'r rhain; felly, ni ellir eu cymharu'n uniongyrchol. Nid oedd digon o ddata ar gael am wastraff ac ailgylchu yn 2008/09.

6 Mae'r ffigurau'n cynnwys yr allyriadau a gynhyrchwyd drwy drin cyflenwad dŵr yr holl adeiladau ynghyd â dŵr llwyd o'r Senedd. Nid oedd digon o ddata ar gael ar gyfer 2008/09 am y cyflenwad dŵr a thrin dŵr.

7 Mae'r ffigur yn cynnwys allyriadau biomas a gynhyrchir wrth hylosgi yn unig, sydd y tu hwnt i gwmpasau 1-3. Gwir gyfanswm allyriadau uniongyrchol biomas yw '0', gan fod y CO₂ a gynhyrchir drwy losgi biomas yn cael ei ailasmugno yn ystod cyfnod tyfu'r gylchred.

Mae'r ffigurau ar gyfer Biomas o 2010/11 ymlaen wedi'u seilio ar allyriadau CO₂e ar gyfer sglodion pren.

Mae'r ffigur ar gyfer Biomas yn 2008/09 wedi'i seilio ar allyriadau CO₂e pelenni pren (cyn y dechreuwyd defnyddio sglodion pren fel ffynhonnell danwydd yn eu lle.)

8 Ni all y cyflenwr wirio Tariff Trydan Gwyrdd y Pierhead yn unol â chanllawiau Ofgem ar Gyflenwadau Gwyrdd, felly ni phriodolir gostyngiad allyriadau iddo.

9 Cyfeiria GCOF at Gyfleuster Gwrthbwysu Carbon y Llywodraeth, sef cynllun safon aur a ddarperir fel y gall cyrff yn y sector cyhoeddus wrthbwysu allyriadau a gynhychir wrth deithio ar awyren.

10 Mae'r cyfanswm net yn cynnwys allyriadau uniongyrchol yn unig ac nid yw'n cynnwys biomas, sydd y tu hwnt i Gwmpasau 1 - 3, gan mai gwir gyfanswm yr allyriadau yw 0.

11 Ar hyn o bryd nid oes ffactor cyfnewid allyriadau ar gael ar gyfer gwastraff clinigol ar gofrestr Defra, felly nid ystyrir allyriadau gwastraff

Y defnydd o ynni

(oriau cilowat oni ddywedir yn wahanol)	2011/12	2010/11	2009/10	2008/09
Y defnydd o ynni				
<i>Y defnydd o drydan yn ôl adeilad</i>				
Tŷ Hywel	2,269,680	2,518,831	2,899,827	3,071,940
Y Senedd	787,436	825,997	858,844	917,896
Y Pierhead	117,560	143,563	126,269	116,476
Bae Colwyn3	42,846	42,967	42,839	50,604
Cyfanswm y defnydd o drydan	3,217,522	3,531,358	3,927,779	4,156,916
<i>Y defnydd o nwy yn ôl adeilad</i>				
Tŷ Hywel	1,007,982	1,356,711	1,436,384	1,903,850
Y Senedd	104,962	99,073	344,696	300,419
Y Pierhead	90,922	89,609	89,081	116,672
Bae Colwyn3	13,360	18,082	12,703	16,681
Cyfanswm y defnydd o nwy	1,217,226	1,563,475	1,882,864	2,337,622
Ffynonellau ynni adnewyddadwy a brynwyd - biomas	885,500	480,480	164,220	368,640
Defnydd trydan y ganolfan ddata oddi ar y safle	147,666	104,383	Amherthnasol	Amherthnasol
Cyfanswm defnydd o ynni'r holl adeiladau (gan gynnwys y ga	5,467,914	5,679,696	5,974,863	6,863,178

3 Caiff y defnydd o drydan a nwy ym Mae Colwyn Bay ei rannu'n dair rhan gyfartal rhwng holl denantiaid yr adeilad oherwydd nad oes modd mesur y data'n fwy manwl.

Gwastraff ac ailgylchu, papur a dŵr

	2011/12	2010/11	2009/10	2008/09
Gwastraff ac ailgylchu				
Gwastraff cymysg (tunelli)1	75.6	72.6	20.7	Amherthnasol
Tirlenwi (tunelli)	40	42.6	15.9	Amherthnasol
Gwastraff adeiladu cymysg (tunelli)	16.7	6.1	-	Amherthnasol
Compostio bwyd (tunelli)	14.2	8.6	7.5	Amherthnasol
Gwastraff Peryglus - tiwbiau fflwroleuol (tunelli)	0.05	0.1	0.1	Amherthnasol
Gwastraff clinigol (tunelli)	0.9	Amherthnasol	Amherthnasol	Amherthnasol
Gwastraff cyfrinachol (tunelli)	3.81	Amherthnasol	Amherthnasol	Amherthnasol
Olew Coginio (tunelli)2	2.7	3	3	Amherthnasol
Cetris arlliw inc (tunelli)3	0.70	0.70	0.69	0.28
Olew Coginio (litrau)	3000	3,000	3,000	3,000
Cetris arlliw inc (nifer)	953	1,116	927	376
Cyfanswm y gwastraff	154.7	133.3	47.5	0.3
Papur a brynwyd				
<i>Mewnol</i>				
Nifer y dalenni A4 (miliynau)	1.9	3.8	3.0	3.2
Pwysau (tunelli)	13.4	22.2	18.7	17.7
Y ganran sy'n cynnwys deunydd wedi'i ailgylchu neu a achredwyd gan y Cyngor Stiwardio Coedwigaeth (%)	95	95	95	95
Y defnydd o bapur				
<i>Allanol 4</i>				
Y nifer o weithiau y comisiynwyd gwaith argraffu	12	6	25	Amherthnasol
Nifer y dalenni (miloedd)	267	441	474	Amherthnasol
Pwysau (tunelli)	1.44	2.4	3.6	Amherthnasol
Y ganran sy'n cynnwys deunydd wedi'i ailgylchu neu a achredwyd gan y Cyngor Stiwardio Coedwigaeth (%)	100	100	100	Amherthnasol
1 Mae'r gwastraff yn cynnwys papur, cardfwrdd, plastig, gwydr a chaniau.				
2 Defnyddiwyd 3000 litr o olew coginio ar draws yr ystâd (60 litr yr wythnos dros 50 wythnos). Cyfrifir y pwysau mewn tunelli drwy luosi dwysedd cymharol olew coginio, sef 900kg/m ³ , â'r cyfaint a ddefnyddiwyd (1 m ³ = 1000l = 900kg, 900x3 = 2,700kg = 2.7 o dunelli.)				
3 Cofnodir nifer y cetris inc a ailgylchir a chyfrifir cyfanswm y pwysau drwy luosi pwysau cetrisen wag (sef 0.737kg) gyda'r cyfanswm. Caiff y ffigur hwn wedyn ei gyfnewid yn dunelli.				
4 Cyfeirir at y nifer o weithiau y comisiynwyd cwmniau argraffu allanol yn unig.				
Y Defnydd o Ddŵr				
(m ³ oni nodir yn wahanol)	2011/12	2010/11	2009/10	2008/09
Y Defnydd o Ddŵr				
Tŷ Hywel	5,938	5,529	6,425	Amherthnasol
Y Senedd	24	506	298	Amherthnasol
Y Pierhead	1,707	1,411	1,195	Amherthnasol
Y Senedd - dŵr llwyd	747	737	788	Amherthnasol
Cyfanswm y dŵr a ddefnyddiwyd	8,416	8,183	8,706	-
Cyfanswm y dŵr a drinwyd	8,416	8,183	8,706	-

Teithio ar fusnes

(mewn milltiroedd oni nodir yn wahanol)	2011/12	2010/11	2009/10	2008/09
Teithio ar dir				
Y Bws Allgymorth (litrau o gymysgedd biodiesel a werthir)	1448	3855	1974	Amherthnasol
Y Bws Glanhau (litrau o ddiesel)	1502	1586	665	Amherthnasol
Y tanwydd a ddefnyddiwyd - ceir y Cynulliad (litrau) ¹	2950	5441	2639	Amherthnasol
Y car swyddogol	18,608	5,868	8,513	10,000
Ceir preifat	505,828	360,509	452,498	452,177
Ceir wedi'u llogi	15,740	16,698	45,772	75,066
Y car at ddefnydd pawb	5,268	10,787	1,300	-
Tacsi	6,288	5,663	6,624	7,275
Y Bws Allgymorth	7,473	17,310	6,325	Amherthnasol
Y Bws Glanhau	10,353	10,276	4,175	Amherthnasol
Trên	195,389	102,726	129,284	192,879
Bws/Coets	3,350	733	532	394
Y pellter a deithiwyd ar dir	768,297	530,570	655,023	737,791
Allyriadau CO ₂ cyfartalog fesul car wedi'i logi	131	132	146	159
Maint cyfartalog injan - car wedi'i logi	1.4	1.4	1.6	1.7
Teithiau awyr	116,911	36,336	34,690	228,588
Teithio ar y môr				
Fferi	-	-	-	1,160
Cyfanswm y pellter a deithiwyd	885,208	566,906	689,713	967,539

¹ Mae'n cyfeirio at ddefnydd y bws Glanhau o ddiesel a defnydd y Bws Allgymorth o fioddiesel.

Cymarebau Dwyster

	2011/12	2010/11	2009/10	2008/09
Mesurydd Perfformiad				
<i>Nifer y staff cyfwerth ag amser llawn 1</i>	736	735	739	692
<i>Nifer y staff sy'n gweithio i'r Comisiwn</i>	336	335	339	292
<i>Cyfanswm yr arwynebedd llawr y gellir ei ddefnyddio, mewn m2 (yn Nhŷ Hywel, y Senedd a'r Pierhead).</i>	22,208	22,208	22,208	22,208
<i>Cyfanswm yr arwynebedd llawr y gellir ei ddefnyddio, mewn m2 (Bae Colwyn).</i>	254	Amherthnasol	Amherthnasol	Amherthnasol
Tunelli o CO ₂ e yn ôl pob aelod o staff cyfwerth ag amser llawn	3.55	3.49	3.72	4.20
Tunelli o CO ₂ e yn ôl m2	0.12	0.12	0.12	0.13
Allyriadau CO ₂ e sy'n deillio o ddefnyddio ynni, yn ôl m2 (mewn tunelli)	0.09	0.10	0.11	0.12
Y defnydd o ynni mewn oriau cilowat y pen (yn ôl aelod o staff cyfwerth ag amser llawn) - Tŷ Hywel yn unig	4,453	5,273	5,868	7,190
Y defnydd o ynni yn ôl m2 (oriau cilowat)	246	248	267	306
Teithiau (mewn milliroedd², ac yn ôl aelod o staff cyfwerth ag amser llawn				
Teithiau mewn ceir preifat	980.2	912.7	1,134.1	1,284.6
Teithiau mewn ceir wedi'u llogi ³	46.8	42.3	114.7	213.3
Teithiau yn y car at ddefnydd pawb ⁴	15.7	27.3	3.3	-
Teithiau tacsï	12.2	14.3	16.6	20.7
Teithiau trên	378.7	260	324	548
Teithiau bws/coets	6.5	1.9	1.3	1.1
Teithiau awyr	226.6	92	87	649
Papur				
Y papur a ddefnyddir, yn ôl aelod o staff cyfwerth ag amser llawn (mewn tunelli)	0.02	0.03	0.025	0.025
Nifer y dalenni yn ôl aelod o staff cyfwerth ag amser llawn	2,581	5,197	4,114	4,610
Gwastraff				
Gwastraff a gynhyrchwyd yn ôl aelod o staff cyfwerth ag amser llawn	4.76	0.18	0.06	Amherthnasol
Dŵr				
Y dŵr a ddefnyddiwyd, yn ôl aelod o staff cyfwerth ag amser llawn - Tŷ Hywel yn unig	8.07	7.5	8.7	Amherthnasol

1 Mae'r ffigurau'n cynnwys ACau, staff cymorth Aelodau'r Cynulliad, staff y Comisiwn, staff Llywodraeth Cymru sydd ar y safle, darlledwyr, contractwyr ar y safle a staff eraill.

2 Mae'r ffigurau'n gymwys ar gyfer staff y Comisiwn ac ACau yn unig ar gyfer pob data cyn 2011/12. Mae teithiau staff cymorth Aelodau'r Cynulliad wedi'u cynnwys am y tro cyntaf yn 2011/12.

3 Mae'r ffigurau'n cynnwys staff y Comisiwn yn unig o 2010/11 ymlaen.

4 Mae'r ffigurau'n cynnwys staff y Comisiwn yn unig.

